

## TRINCIASARMENTI A COLTELLI PER QUAD RIDER E ATV

Original  
Made in Italy

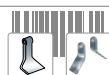


WWW.ZANON.IT  
WEB VIDEO



TSM OFF-ROAD

MOD



CODE

CM.

HP

KG.

TSM OFF-ROAD 1000

1.002.623

100

13 (HONDA GX 390)

155

TSM OFF-ROAD 1250

1.002.624

125

16 (BRIGGS & STRATTON)

170



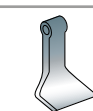
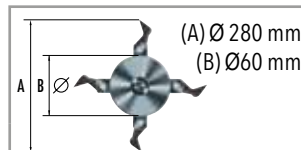
Arresto d'emergenza

Emergency stop

Nothalt

Parada de emergencia

Arrêt d'urgence



Type Y / I

Type RM.81

La nuova trinciaerba-arieggiatore polivalente può essere impiegata per lavori di trinciatura di erba e arbusti o, più semplicemente, per arieggiare il terreno e consentire così un'adeguata manutenzione del manto erboso. È ideata per l'applicazione posteriore su QUAD, Rider e Atv. Grazie ad un semplice "manettino" è possibile regolare l'altezza di taglio. È possibile utilizzarla in spazi pubblici, come prati e aree sportive, grazie alle dotazioni antinfortunistiche delle quali è munito. È disponibile in due differenti versioni, a seconda delle esigenze di utilizzo. **N.B.: Non può essere trainata su strada.**

#### •DI SERIE:

Coltelli; protezioni antinfortunistiche a norma CE; tendicinghia registrabile; frizione centrifuga; autostop in caso di emergenza al posto di guida; gancio traino a standard europeo.

#### •A RICHIESTA:

Coltelli dritti versione "arieggiatore"; mazze.

This new, multi-purpose mulcher and aerator can be used for mulching grass and shrubs or simply to aerate the soil and help maintain a healthy lawn. It is designed to be towed behind a quad, ride-on garden tractor or ATV. Cutting height can be adjusted easily by means of a handle. Various safety devices allow this mulcher to be used in public areas like parks and sports grounds. The TSM Off-road mulcher comes in two versions to suit different applications. **N.B.: This product cannot be towed on a public road.**

#### • STANDARD EQUIPMENT:

Blades; European standard safety devices; adjustable belt tensioner; centrifugal clutch; automatic emergency stop accessible from driving position; European standard towing hitch.

#### • OPTIONAL EXTRAS:

Straight aeration blades; hammers.

Der neue Universal-Mulcher-Vertikutierer kann zum Zerkleinern von Gras und Sträuchern oder zum Lockern des Bodens für eine bessere Pflege der Grasnarbe eingesetzt werden. Für den Heckanbau an Quads, Aufsitzmäher und Atv ausgelegt. Einfache Schnitthöhenverstellung mit Hebel. Dank der eingebauten Unfallschutzvorrichtungen ist die Anwendung in öffentlichen Bereichen wie Grünflächen und Sportanlagen möglich. In zwei verschiedenen Versionen entsprechen der Einsatzanforderungen erhältlich. **ANMERKUNG: Nicht für das Abschleppen im Straßenverkehr zugelassen.**

#### • SERIENMÄSSIG:

Messer; EG Unfallschutzvorrichtungen; einstellbarer Riemenspanner; Fliehkraftkupplung; Autostopp bei Notfällen am Fahrerplatz; Anhängerkupplung nach europäischer Norm.

#### • AUF ANFRAGE:

Gerade Messer für die Ausführung „Vertikutierer“; Hammerschlegel.

La nueva trituradora de hierba-escarificadora polivalente puede emplearse para labores de trituración de hierba y arbustos o, sencillamente, para oxigenar el suelo y permitir su adecuado mantenimiento del césped. Ha sido diseñada para ser montada detrás de QUAD, Tractores compactos y Cuatrimotos. Gracias a una "palanca" es posible regular la altura de corte. Es posible utilizarla en espacios públicos, como prados y áreas deportivas, gracias a los equipos de seguridad que monta. Está disponible en dos versiones diferentes, según las necesidades de uso. **Nota: No puede ser remolcada por la vía pública.**

#### • ESTÁNDAR:

Cuchillas; protecciones para prevenir accidentes según normativa CE; tensor de correa ajustable; embrague centrífugo; parada automática en caso de emergencia en el puesto de conducción; gancho de remolque según estándar europeo.

#### • A PETICIÓN:

Cuchillas rectas versión "escarificador"; martillos.

Le nouveau broyeur-aérateur polyvalent peut être utilisé pour le broyage d'herbe et d'arbustes ou, plus simplement, pour aérer le sol et permettre ainsi un entretien adéquat du gazon. Il est conçu pour l'application arrière sur quad, tondeuse frontale et VTT. Une simple manette permet de régler la hauteur de coupe. Ce broyeur peut être utilisé dans les espaces publics, tels que les pelouses des parcs et zones sportives, grâce aux équipements de protection contre les accidents dont il est équipé. Il est disponible en deux versions, suivant les exigences d'utilisation. **N.B. : Il ne peut pas être traîné pour la circulation sur route.**

#### • DE SÉRIE:

Fléaux; protections contre les accidents aux normes CE; tendeur de courroie réglable; embrayage centrifuge; arrêt automatique en cas d'urgence au poste de conduite; crochet d'attelage aux normes européennes.

#### • SUR DEMANDE:

Fléaux droits version «scarificateur»; marteaux.

**TSM OFF-ROAD** Knife mulchr for quads, ride-on garden tractors and ATV

**TSM OFF-ROAD** Mulchgerät mit messern für Quads, Aufsitzmäher und ATV

**TSM OFF-ROAD** Trituradora de sarmientos de cuchillas para quad, tractor compacto y cuatrimoto

**TSM OFF-ROAD** Broyeur à fléaux pour quad, tondeuse frontale et VTT



MOD						
	GIRI / MIN.	N.	N.	N.	N.(TYPE)	TYPE
<b>TSM OFF-ROAD 1000</b>	3350	40	20	20	2 (AX 37)	-
<b>TSM OFF-ROAD 1250</b>	3350	52	26	26	2 (AX 37)	-

SPOSTAMENTO MACCHINA	MOVEMENT MACHINE	VERSCHIEBUNG DER MASCHINE	DESPLAZAMIENTO MÁQUINA	DEPLACEMENT MACHINE
MOD				
	A	B	C	D
<b>TSM OFF-ROAD 1000</b>	180	180	155	35
<b>TSM OFF-ROAD 1250</b>	205	180	180	35
	CM.			



Doppia regolazione di taglio
Two cutting setting
Doppel arbeits Einstellung
Double regulación de corte
Double régulation de coupe



Di serie:  
Coltelli in acciaio fissati con viti autobloccanti.  
Standard:  
Steel blades anchored with self-locking screws.  
Standardzubehör: Stahlmesser, mit selbst-sichernden Schrauben befestigt.  
Accesorios de serie: Cuchillas de acero fijadas con tornillos de seguridad.  
Accessoires en série: Couteaux en acier fixés avec vis autobloquantes.



A richiesta:  
mazze.  
On request:  
hammers.  
Auf Anfrage:  
Hammer.  
Baja pedido:  
martillos  
Equipments en option:  
Marteaux



- TRASMISSIONE SECONDARIA SOVRADIMENSIONAMENTO A CINGHIE
- GEAR BOX SECONDARY TRANSMISSION CUG-BELT
- SEKUNDÄRER RIEMENANTRIEB
- TRANSMISION SECUNDARIA DE CORREAS DENTADAS
- TRANSMISSION SECONDAIRE À COURROIES DENTÉES

- REGOLAZIONE POSIZIONE GANCIO
- ADJUSTABLE TOWING HOOK
- EINSTALBARRER ANHANGKUPPLUNG
- AJUSTABLE GANCHO
- ATTELAGE REMORQUE REGLABLE



- MOTORE
- MOTOR
- MOTOR
- MOTEUR
- MOTOR

- DOPPIA REGOLAZIONE DI TAGLIO.
- TWO CUTTING SETTING
- DOPPEL ARBEITS EINSTELLUNG
- DOUBLE REGULATION DE COUPE
- DOUBLE REGULACIÓN DE CORTE

- RULLO OZIOSO REGOLABILE IN ALTEZZA
- LEVELING ROLLER ADJUSTABLE IN HEIGHT
- HÖHENVERSTELLBARE NIVELLIERUNGSWALZE
- RODILLO DE APOYO TRASERO REGULABLE EN ALTU
- ROULEAU NIVELEUR RÉGLABLE EN HAUTEUR